

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite Maison étant aussi maison de commission, est à même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique connue : Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Pâtes et Conserves, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfèvrerie, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Suite ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La Maison Gallien & Prince fournira le reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

TRESOR DE LA GORGE
Diplôme d'Honneur
PASTILLES de A. GICQUEL
Au **CHLORATE de POTASSE**
Le remède héroïque par excellence pour combattre les
Maux de Gorge, Extinction de Voix,
Amygdalites, Esquinanches,
Aphthes, Croup, Angine, Gangrène de la Bouche,
Salivation mercurielle, Scorbut,
est sans contredit le
CHLORATE de POTASSE
(Sel de Bernthollet)

Les célèbres machistes de tous les pays, telles que MM. les Drs Trousseau, Fichet, Blacke, Barthez, Bergeron, Demarquay, Fourrière, Sirey, Fauvel, etc., ont prononcé ce produit.

Les PASTILLES GICQUEL sont le médicament sur lequel on ait le plus de droit de compter pour la guérison des Affections des muqueuses de la **BOUCHE** et de la **GORGE**.
Contre les **Aphthes**, **Esquinanches**, **les Irritations des Amygdales**, **du Pharynx** et du **Larynx**, leurs effets sont surprenants.

Avec l'emploi des PASTILLES GICQUEL, le traitement mercuriel, responsable pour ces terribles affections, peut être continué longtemps. Et dans les Affections des muqueuses, l'usage de ces Pastilles amène une amélioration immédiate et ensuite une prompte guérison.

PARIS. A. GICQUEL, 119, rue de Valenciennes, PARIS.
Dépositaire à Québec: P. Ed. MORIN & Co, 33, rue de la Grande-Croix, Québec.

SE DÉFIER DES CONTREFAÇONS et des Imitations.

LE SEUL VIN
à l'Extrait
de **FOIE de MORUE**
dont l'emploi
donne les mêmes résultats
que celui de
l'HUILE de FOIE de MORUE.

le Vin à l'Extrait
de Foie de Morue
DE
CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

Dépositaire à Québec: P. Ed. MORIN & Co, 33, rue de la Grande-Croix, Québec.

Faites l'essai de la VALE-RIA. C'est la meilleure pomme contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.

REMEDE DU DR SEY DE PARIS

Ce célèbre remède guérit la dyspepsie, les dérangements d'estomac, les indigestions, les vents, la bile, l'engorgement du foie, la constipation et les coliques.
Il régularise l'action de l'estomac et de tous les organes digestifs.
Pris immédiatement après le repas, à la dose d'une cuillerée à dessert, c'est le meilleur stimulant stomacal connu.
Pris à la dose d'un verre à vin le matin à jeun, c'est un purgatif sûr et agréable, dont l'effet se fait sentir sans malaise et sans douleur, et qui n'empêche pas de vaquer aux occupations ordinaires.
En vente chez tous les droguistes.
Dépôts en gros à Montréal :
MM. HYMAN, SONS & Co.
MM. KERRY, WATSON & Co.
MM. L. SUGDEN, EVANS & Co
20 nov. 1882—1a.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER,

MARCHANT DE PEINTURE ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en la faveur de leurs commandes
17 mars 1883 1a

A WHOLESOME CURATIVE.

NEEDED IN Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, &c. &c. SUPERIOR TO PILLS and all other systems, regulating medicines. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it. Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.



CHEMIN DE FER

Canada Atlantique

A partir du Samedi, 7 Juillet 1883.

BILLETS DE RETOUR

ENTRE OTTAWA et MONTREAL, seront en vente sur cette ligne pour le PRIX D'UN SEUL VOYAGE, Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir le lundi suivant.

D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gën. des passagers.

Poudres de Condition d'Alexandre. BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES

MEDECINES CELEBRES POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA:—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER. 1a 0 Nov. 1882



Chemins de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

OTTAWA A MONTREAL EN DEUX HEURES et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A Partir de Lundi, 9 Juillet 1883.

| TABLEAU DES HRS. | Express local. | | Express de vitesse. | |
|--------------------|----------------|------------|---------------------|------|
| | Part. | Arr. | Part. | Arr. |
| Quitte Ottawa.... | a.m. 8 15 | p.m. 4 30 | p.m. 6 40 | |
| Arr. à Montréal... | p.m. 12 15 | p.m. 7 25 | p.m. 10 40 | |
| Quitte Montréal... | a.m. 7 00 | a.m. 8 45 | a.m. 4 30 | |
| Arrive à Ottawa... | a.m. 11 20 | a.m. 11 40 | p.m. 8 30 | |

SUR CETTE ROUTE SE DEROULE LE GRAND PANORAMA DU CANADA, Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connexion à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Saunenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blancs, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa 7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'ouest. 12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa. 4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connexion à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires. 11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal. Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers, ARCHER BAKER, Surintendant-général

W. C. VANHORN, Administrateur-général

LORNE MILLINERY HOUSE.

39, Rue SPARKS (En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de CHAPEAUX ET COIFFURES dans les derniers goûts et de haute nouveauté.

PRIX MODÉRÉS.

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

CHISHOLM & Co.

Propriétaire.

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER CHAPEAUX et CASQUES.

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ.

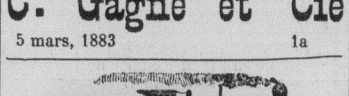
CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires. VARIETE PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

C. Gagné et Cie

277, RUE WELLINGTON, 5 mars, 1883 1a



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

| | |
|-----------------------------------|------------|
| Départ de la Pointe Lévis..... | 8.10 a.m. |
| Arrivés à la Rivière du Loup..... | 12.55 p.m. |
| do Trois Pistoles..... | 2.05 p.m. |
| do Rimouski..... | 3.49 p.m. |
| do Campbellton..... | 8.35 p.m. |
| do Dalhousie..... | 9.15 p.m. |
| do Bathurst..... | 11.47 p.m. |
| do Newcastie..... | 1.52 p.m. |
| do Moncton..... | 4.00 a.m. |
| do Saint Jean..... | 7.30 a.m. |
| do Halifax..... | 12.45 a.m. |

Le train se racorde à la Courbe des Chaudières avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p.m. Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche. Les trains quittant Halifax à 2.45 p.m. Saint-Jean à 7.25 p.m., arrivant à Montréal à 6.05 a.m. en se raccordant à la Courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p.m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pulman qui part de Montréal les lundis, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACQUAIG, Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Dec 1882 1a

J. A. POMINVILLE, BOUCHER,

Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de Viandes de premier Choix.

Telles que BŒUF, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD SALE, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc., A des prix qui défient toute compétition. Une visite est sollicitée. Ottawa, 28 mars 1883 1a

Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE LUNDI, 27 Septembre 1883, Les trains circuleront comme suit :

| | Mixte. | Maille. | Express |
|--|--------|-----------|------------|
| Départ de Montréal pour Québec..... | | 3.00 p.m. | 10.00 p.m. |
| Arrivée à Québec..... | | 9.50 p.m. | 6.30 a.m. |
| Départ de Québec pour Montréal..... | | 9.15 a.m. | 10.00 p.m. |
| Arrivée à Montréal..... | | 4.05 p.m. | 6.30 a.m. |
| Départ de Montréal pour St. Félix 1..... | | 8.15 p.m. | |
| Arrivée à St. Félix de Valois..... | | 8.20 p.m. | |
| Départ de St. Félix de Valois pour Montréal..... | | 5.00 a.m. | |
| Arrivée à Montréal..... | | 8.50 a.m. | |

Sar tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p.m.

Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal.

En connexion avec le chemin de fer du Grand Tronc et le chemin de fer Canada Atlantique.

BUREAU GENERAL: Québec. BUREAU DES BILLETS: Nos. 143 Rue Saint-Jacques, et à l'hôtel Windsor, Montréal. QUEBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis. A. DAVIS, Surintendant. 1a 1er Dec. '882

IMPORTANT!

Attention! Attention MAISON de BIJOUTERIES

E. VEZINA

(Ancienne maison BRUCE et VEZINA) 536, RUE SUSSEX

J'invoite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux, tels que montres en or et en argent, chaînes, boucles d'oreilles, épingles, bagues, jones, colliers, etc., à des prix qui défient toute compétition.

DE PLUS Je suis en mesure de fabriquer et réparer toutes les commandes que on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

E. VEZINA, No. 536, RUE SUSSEX, Porte Voisine de M. J. Boyden (VARIETY HALL.)

11 avril 1883.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des MELLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus faibles, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Stewart, Wood, Wauzler, New Stewart, White, Wheeler et Wiltse.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wauzler et P. Singer de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures. R. W. MARTIN 36, Rue Rideau. 10 Sept. 1883 1a